Tai Hon Kong Bo Ltd. Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times
Tuesday December 4 1934

本報郵址 The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

大漢公報

中華民國廿三年十二月四號（星期二）
孔子貳千四百八十五年
夏曆歲次甲戌年十月廿八日

▲本報營業部啟事

日月不居時節如流彈指間年關又將居矣本報日以言論時事供諸僑界所需費用全爲浩繁向賴以維持者端在告白費與報費耳故單到時仰賜顧諸君不惜戔戔慨即依數惠下俾資騰挪則不勝感激之至

本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月取銀一元
英屬及美國每年收英金九元七毛五
半年五元三個月二元七五一月一元
中國及外國每年取英金十五元
除星期日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均要先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啓

特載

中國民族武裝自衛籌備委員會反倭宣言（二）

（陳其煖車譯自英文譯稿）

按照日帝和僞滿洲國法律。凡屬進步思想和近代科學研究皆在禁止之列，所有科程皆限於陳腐教材如忠君復辟等。學習日本語，已成爲必修科目，各校學生必須背讀日本歷代天皇名字。這不用說，此種奴隸教育無非欲使滿洲人民做就守班馴性的奴才而已。

兄弟們，姊妹們，成千成萬在滿洲的同胞們已處在這種壓制，剝削，屠殺，奴役，強姦，羞辱，而不可忍受生活之中正如亡國奴一樣。

罪惡滿盈的日帝國主義現又圖用這樣的殘酷方法以待我們華北甚至于整個中國。

▲干涉中國本部　在冀東廿餘邑非軍事區域內駐有日本軍隊，實際上各縣的督察權和行政權均已落在日人手中，在各縣中的出版店必保證不作抵制日本和反對日本和反對僞滿洲國宣傳和煽動，如果違犯此等條例，則該商店必遭封閉。旅行家在各處遭日警搜查，日賊和日机操演，常令到居民觸目驚心。日本偵探深入內地偵察做綏遠山東各地方如入無人之境，完無阻止，在天津已建築有日本飛行場，佔地四千畝。華北明白地已成爲僞滿洲第[illegible]。自中滿通車通郵[illegible]答復，日帝國主義對於僞滿洲[illegible]守事件爲了結，因此[illegible]放開通行[illegible]併吞整個中國，僞謀出現[illegible]日日對付強不出干涉中國內務[illegible]明復回中國。

。。攜有併吞全中國的計劃欲以協商方法行之，鎮壓抵制日貨的結果，日本貨物充斥於中國市場，所有號稱國貨，都被排斥市場之外。不獨在華北如此，即在揚子江流域亦然。同時日本並用財政上侵略的威脅。日本財政家已抵中國，特別任務是整理舊債。此等債項約含一百宗私人債務。中有著名的「西原借欵」，各項債務均無担保品。在台灣舉行的「對岸會議」現在進行中。日本要求割讓厦門和汕頭的提案已提出。急進預備謀將閩粵併吞，日本飛机最近翱翔於湘桂空中，其威脅華南陰謀日益露骨。日本副領事藏本在南京失踪一事，不過是日帝借題侵犯中政的一種企圖，所有這些那是指出日帝，義割謀整個併吞中國的野心。現在我們要下的決心呵，全國同胞們，日帝正將啟口向著中國人民對准崩潰和瓜分的危險正出現於我們面前，我們要向自己問着，我們願，願意爲亡國奴呢。如果是不願意的，那就不可再受賣國党的哄騙的說話起來，[illegible]們自己的力量和資源去抗日以達到自救的[illegible]的，在這個時候中國民衆除了抗日，外再無出路，對日作戰才能把當前一切障礙除去

首先是一个抵抗一政策合[illegible]日帝[illegible]侵客中國意起全中國的人民[illegible]學良負國防重任的總司令，指揮着[illegible]萬的軍隊。居然開敵先逃。由瀋陽退至錦州。由錦州退至長城以內之北京，最後[illegible]跑到意大利作旅行者，因爲看見日帝之侵略日益厲害，張學良從外國回來，[illegible]所有他的軍隊由華北調至華南，蔣明[illegible]次了滿洲華北與敵人，湯玉麟曾在[illegible]內放棄熱河軍事要[illegible]的土賊，打破世界上失守城池最快紀錄。但[illegible]湯玉麟還是[illegible]物者

資路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

信任基於經驗

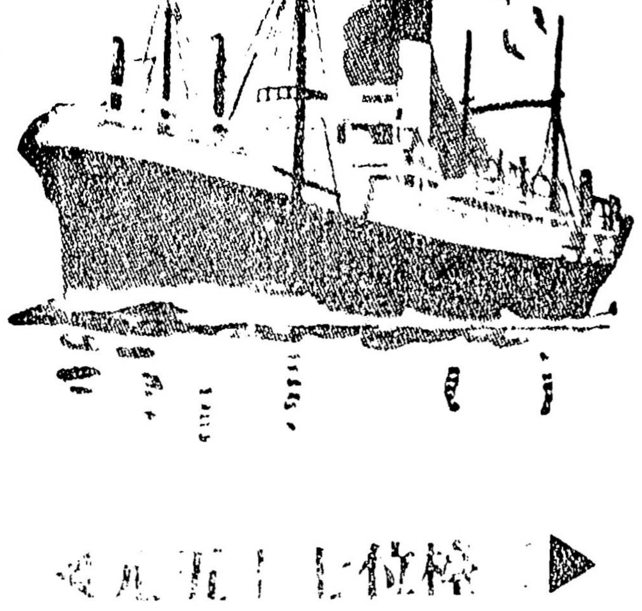
凡信任壹商人或壹銀行當視該商人或銀行在商場上之經驗與能力如何經商時候之長短及其應接顧客是否克已公當資路銀行開辦全今已閱六拾三年之久統設支行八百八十一間其爲世界上大銀行之一早已爲衆所認許並且特關支部配置齊備以辦理與華僑貿易事務吾汝未爲本行之顧客請來嘗試蓋本行在滿地可・夾高華・及域多利等埠均常設有華人支部也倘承垂顧無任感篆

最好之酒樓是
雲埠華區最大
北京酒樓
每日午后一時
開至晨早三時
（電話）矢歷壹三五

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行	船名	到雲域埠
十二月九号	餐斜罅士	十二月十九号
十二月三十号	且路利比士	十二月十一号
元月廿七号	千地利士	元月七号
二月十七号	益臣	元月廿八号
三月十[illegible]号	餐斜利士	二月十八號
三月卅一号	且路利比士	三月十一号

船期紙印便函索即寄



以上各號船由雲埠開行[illegible]口岸[illegible]海停泊數天以供搭客遊覽

▶[illegible]樓位七十五元
◀大艙位五十五元▶

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

馬幅崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

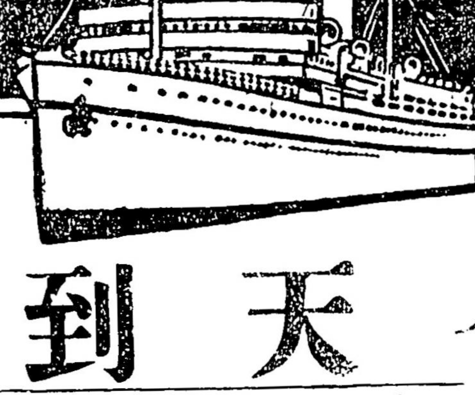
雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 29[illegible]
Vancouver, B. C.

本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

葉求茂代理詩丕[illegible]鐵路紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽
代打電報取銀寫紙不收電費

詩丕亞輪船公司



拾七天到香港
皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

一切豬鷄均在船上隨宰隨用

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
俄國皇后	十二月一日
日本皇后	十二月十五日
亞洲皇后	十二月廿九日
坎拿大	元月十二日
俄國皇后	二月九日
日本皇后	二月廿三日

太平洋客務總司理司徒旌佈

雲埠代理葉生公司
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

司徒旌通信處
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

眼矇耳聾均能解決

耳聾失去許多耳福眼矇亦失去眼福兩者均係不幸以上之痛苦均可除人耳聾但用本公司之聽音小扶助器對于切聲音均能聽得清楚而眼矇則用本公司之最新發明玻璃眼置入眼內自察之當與常人無異視力更爲清楚每隻四元半

辟文眼鏡公司啟
Pitman Optical House
615 Hastings St. W.

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

諸君回國請購來回船票

▲三等全年來回船票

香港	上海
壹百九十壹元	壹百四十七元

本公司大加改良○志圖推廣生意○
三等客位盡善美○樓梯闊潤安置○
有寬敞地方消遣○堪稱舒暢便利○
船行快速且穩固○到港十九天期○
新枕頭被褥完備○床位通爽無比○
招待特別兼周至○福食茶水豐美○
搭本公司船回國○務使搭客滿意○
有家眷男女幼童○特闢房位適宜○
凡僑胞富足榮旋○不妨到來一試○

船名	日期
總統昃臣	十二月八日
總統麥堅地	十二月廿三日
總統加蘭	正月五日
總統者付慎	正月十九

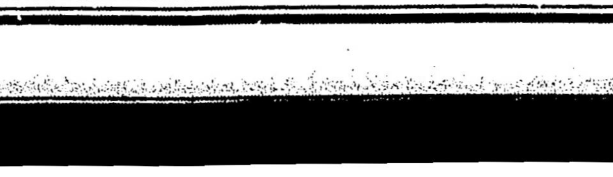
（華人搭客諸君欲知詳細情形請與下列代理接洽）

雲埠代理馬駿
Mar June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2947-L

云高華代理中原興
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey.1966

華人客務司理馬均德
Stanley Mar
465 Howe St.

域埠代理馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831



▲黨近埠有攤館出投

啟者本堂有木樓壹間內有攤檯三張定于十二月十六號出投如有營偏門業者仰祈依期到來本堂落闔投充勿失机會爲要特字登報請早日預備是荷

民國廿三年拾二月三號
黨近致公堂啟

大漢公報

民國二十三年十二月四日　星期二

自然有非惡較湯玉麟史大的軍閥爲之主使。這軍閥統有百萬的軍隊，絕不向日帝發一鎗彈，而專用以屠殺大批的中國民衆，因此對日作戰必須打倒「不抵抗」的政府和消滅不抵抗的政策。

其次障礙就是信任國際聯盟會。依附列強帝國主義乞其主持正義，自從滿洲事件發生後，所有各帝國主義的走狗。希望從根據國際聯盟的約章和華盛頓九國協約可以解決中日的糾紛，但事實上國際聯盟和各帝國主義永不會採取直接反對日帝國主義的行動，廣告式的列頓報告書僅僅說明改變僞滿洲國地位是不可能的事，更來一個國際共管的提議，最近國聯實際地同意僞滿洲國通車通郵的聯絡辦法，事實上已承認僞滿洲國，但美其名曰「技術合作」。西某帝國主義對班洪和新疆南部的侵入。西藏內康的攻取，法帝國主義對海南珊瑚九島和雲南南部的攫奪，美日的交換通牒，所有這些事實，皆足以證明各帝國主義各有瓜分中國的全國，倚賴國際聯盟和信任何帝國主義者的援助直無異認賊作父」。因此若要對日作戰，必須除去希望某帝國主義可以爲我助力的種種迷惑。（未完）

本館特電

▲今晨接駐上海訪員來電云

●湖南之共匪、與在廣西北部者聯合。。曾據湖南、廣西之邊境。。現被湘、桂、軍夾攻，在湘江劇戰。。共匪大敗，死傷極多。

●浙江省主席魯滌平。。呈請辭職。。昨已批准。。委黃紹雄繼任。

●江西共匪西逃入川，川北情勢危迫。旅居各埠之川民，昨聯名致電川中官吏。請速派兵力勦。

▲今晨接香港訪員來電云

●王寵惠、孫科、由上海乘輪南下。。已於昨三日到港，擬先往見胡漢民後乃往廣州。。

●孫科趁此次回粵，將順道返香山一行。。調解縣長爭案。。

●香山參議會。。昨日請求當局。釋放前警衛隊長林警魂

●昨二日晨，廣州市如意坊大火，焚燒屋宇百餘及舖戶二百餘間，損失甚大。。

●北街昨亦失火，燒燬民居五十餘間

重要電報

●內蒙德王幾遭匪擄去

▲幸衛隊奮力擊匪始免於難

上海四日（美聯社）電，是日內蒙自治政府之領袖德王幾爲盜匪擄去，先是德王乘汽車行至百靈廟北端，陡遇大幫盜匪襲擊，幸德王之衛隊奮力救護，將盜擊退，德王始免於難，被擊斃之匪屍多具遺棄於遇事地點，蓋殘餘之匪逃逸時，不及將此等屍体攜去也。

●共匪主力圖集中貴州

▲用聲東擊西法以瞞騙官軍

香港四日（美聯社）電。頃據訊稱，日前紛傳共匪威脅梧州，致英美砲艦升火。準備向梧州出發，而駐該地之外人傳教徒亦已多遷離，茲查共匪擬蹂躪梧州乃一種聲東擊西法，蓋共匪主力軍目贛閩省西竄後，即擬竄全貴州省建立巢穴，匪分竄入桂省。聲言進犯梧州，一則欲瞞騙官軍，使官軍不及提防，匪方主力部隊得以從容偷渡入貴州。二則欲多得糧食與子彈，是以分隊竄擾粵桂兩省也。。是日據前線訊稱，匪之主力部隊刻在桂林與全州間。一意西竄，以備集中貴州。在貴州建立蘇維埃政府云云。查共匪在江西省建立蘇維埃式政府，已有六年之久，今因官軍進剿，用四面包圍法。匪知末日將至，於是突圍西竄，信得江西省之蘇維埃共和國行將消滅。將介石業已下令所部務於本年除夕以前將匪之重要巢穴搗毀云

●英美欲挽救海軍談話會

▲冬節假期以前暫閉會

▲明年首再行開會說

倫敦二日（統合社）電，是夕海軍談話會之英美代表似已聯同拒納日本之海軍平等要求。。是此塲談話會之結果似令英美對海軍政策有合作意。

明日英美代表將再晤談，所談者爲結束此次談話會所商諸事，及再使此項談話會將來能再復活方法。蓋據英美方面意見，此塲海軍談話會雖不日暫告閉幕，大約宜於耶誕假期以前閉會，惟明年年首須要再開。以備美英倭三國對於減縮海軍政策能有些同意。然後俟至明年六月間再開減縮海軍大會，屆時除美倭二國外，法意亦將遣代表參加云

●美倭競爭海軍不能免

▲美京參議院共和黨議員之預料

華盛頓三日電，代表柯利乃省之本京國會上議院共和黨議員史底華。是日預言美逐漸被迫與倭競爭海軍，倫敦海軍談話會美代表雖吃虧，但美終不准倭海軍力與美平等云

●赫里歐不豫

巴黎三日電，頃本京前任內閣總理赫里歐，忽患腸病，不勝痛楚，伊原定昨日在里昂城向市民講演，但因染此疾，里昂之行亦取消，是日據醫云，赫氏病狀似有起色，危機已過云

●瑞典製就新式高射砲

▲口徑一英寸半每分鐘發彈百卅九

瑞典首都史篤威三日電。瑞典境內軍械局刻製就一種新式高射砲，專爲轟擊飛機用者，此本京陸軍參謀部是日派員演放此砲後，該部要人對之頗爲滿意，此砲口徑爲四十咪利密達（一英寸半），每分鐘能發彈百卅九枚。其射程爲二萬九千英尺。三秒鐘內即可將之置於固定地位。以便向敵射擊云

●中東路俄職員四名喪命

▲因受僞警私刑毒打故

莫斯科三日電，駐哈爾濱蘇俄代理領事拉偉特，昨致簡短牒文於僞當道，謂日前中東鐵路俄人職員多名被僞警拘禁於獄，中有四名備受僞警私刑吊打，已在獄中殞命，故僞國當道宜將其餘被誣諸人釋放云，該牒文聲言蘇俄政府將要求僞政府賠款以爲撫卹上述四人家屬用。。

●德法簽訂沙兒區和約

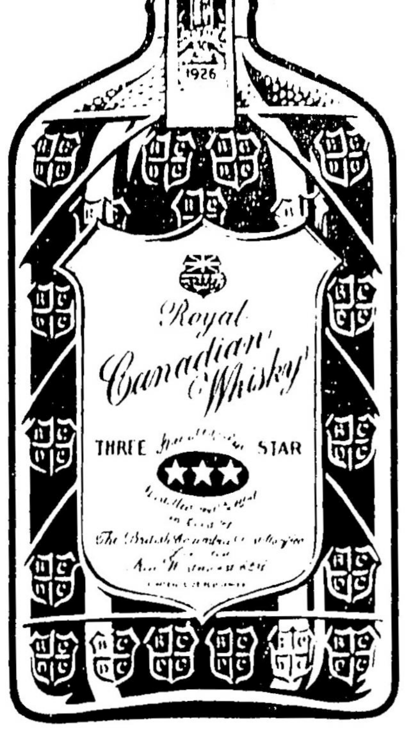
▲兩國今後可不因該問題而決裂

羅馬三日電，是日德法兩强爲解決沙兒河流域糾紛起見，已簽訂「和約」，蓋法當道料恐明年元月中旬，該河流區居民必多數投票贊成沙兒區再歸德國統治，屆時法法不欲與德爭據此地，以免惹起釁端。故法刻允與德簽訂公平解決約，該約文分兩部，一屬經濟的，一屬政治的，此乃國聯沙兒區委員會之西班牙代表柯里翻氏所述者，據云，所謂經濟的協約，內容所列爲沙兒歸德統治後，德允出欵九百兆佛郎，美金約九千九百萬元，補償法國，及給煤予壹白噸於法國，以爲購買法人在該地所煤礦用，至於所謂政治的約文內容規定將來其地歸德統治後，德政府允擔保㈠該地無選舉權之居民須有選舉權，㈡所有居民應享社會保險，及政府濟助權利，㈢將來其地居民[illegible]界與宗教界，及語文界之分別，一律平等受德政府優待云。

●列强勿與倭競爭海軍

▲倭海相大角氏之警告

東京三日電，本京海軍部大臣大角岑生。。是日警告列强勿與日本競爭海軍。據云。日本將來雖宣言廢棄華盛頓海軍約，但別國不應因此而擴張海軍。以與日本海軍競



無上之委市杰酒

新價低廉

時利市打(三星)

最舊

委市杰酒

十二安沙……一元二毛五

廿五安沙……二元四毛

卑詩蒸酒有限公司啓

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

LAM LEE KEE
B.C. Pool Room
228 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

▲林利玉桂發行廣告

啟者弟一向在本埠辦玉桂發售遐邇皆知此次回唐欠奉數載今特由安南搜羅各種正地道家藏舊野桂一大幫以應僑胞之採求倘蒙外埠梓里光顧可由COD交易或付銀單取貨均從尊便高山足油桂每兩由一元至五元正舊野桂每兩由十元至百元特此通告

(李)(潤)(庭)

僑胞注意

承接木工　兼裱花紙
工作精美　取價又廉
貴客光顧　十分歡迎

在緬街五四三號新源
兼企化街江伯熙醫寓
電話得忌利市5253Y

海陸軍衣裳舖廣告
Army & Navy Clothing Store
40 W Hastings (By Beacon Theatre)

冬季衣裳平沽

茲逢冬節本店備辦各項送禮物件取價特平歡迎參觀華友請留意焉

男裝褲每条三元沽一元四九
男衣每套由十元〇四毛五起
男做工雪衫每件沽六毛五
常用好靴每對一元九五
童子窄結價一元沽五毛九
男厚窄結每件一元九五
男羊毛窄結價三元沽一元九五
皮短外褸沽銀五元四五
男裝雪衫每件六毛九
做工靴每對一元九五
男做工褲每条九毛八
童子靴每對一元七五
羊毛襪每對沽一毛五
班帶每条沽三毛五仙
正羊毛毡每張一元九五
好水衣沽一元九毛八

▲雲埠黃雲山總公所紀念預告

啟者本總公所謹訂十二月十六日舉行成立廿一週年紀念慶典統請各埠江夏總堂　江夏分堂　雲山支部暨諸昆仲屆時賁臨指示曷勝榮幸

▲請購本公司紙料

本公司專售紙料：凡關於所用各種紙類：文房四寶：學校用品：靡不應有盡有：貿易公平：應命敏捷：倘蒙採購：允符雅意：

喊線 Trinity 6221
Vancouver Pacific Paper Co. Ltd.
160 Water St. Vancouver, B. C.
云埠太平洋紙公司謹白

頂靚煤炭
接車來往行李
價錢克己　如蒙惠顧
電話通知　應命妥捷
電話(矢磨)九三九六L
地点在美盛金舖門口
鄧琴謹啓

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 342

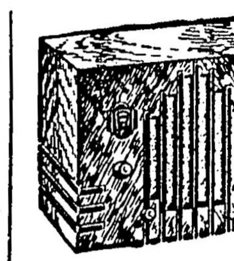
西藥治花柳最爲得法本店常備各種藥品奏效如神又備有經驗藥劑師配製藥方華友光顧特別歡迎

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

修整水喉

本公司包整各種水喉煖氣喉兼造一切白鐵用具工作堅固取價極廉

喊線 Highland 780
Wm.J. Heaslip Co.Ltd. 1248 E. Hastings St.



有壹元贈券

本店決于由本日起至十二月卅一號止贈送各界一元券：携該券往本店可享有修理無線電收音机權利：請諸君即往本店問取：

太平洋商店啟
Pacific Radio Sales and Service
707 Burrard St. Phone Trinity 954

醫生黃一平

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症在別埠將病原詳細函告可能對症發藥

Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 6978L

夜便　腰痛
遺洩　神倦
諸虛百損
八粒見功

華夏添精丸

此丸全用國藥製煉而成。性純効速。根本補治。絕非亢燥一時以圖取巧者比

上海華夏藥房創製
香港發行所　皇后大道中三百十九號
Hwa Hsia Drug Co
319 Queen's Road C.
Hong Kong, China

◎加屬各埠代理處
（域埠）德隆號　（[illegible]）[illegible]號　金利源　合生號
[illegible]堂　廣萬生
（滿埠）泗盛號　（[illegible]）[illegible]公司

民國弍十三年十二月四日 星期二

大漢公報

客車 二毛五仙 服務慇懃 電話盤崙四
Washington Taxi Highland 4

本埠新聞

爭。如別國有此舉動。日本已準備決心應付之云

◎市律師釋明市會權限

本埠市參事偉近頃氏及夏役氏等。近數星期來每次市會會議。曾謂市內犯法事猖獗。控市警不盡義務。並提議請求檢事長來本省調查本埠警務。惟據市律師威廉氏昨日向市會之市警交涉委員會各市參事報告。市會本無權管轄本埠法例之施行。蓋施行法例乃市警長及市警務獨有之權。市會之權限。祇管市警之財政。樓宇。及用具云

◎碌架氏任高等法院判官

據本埠西報昨晚接到柯京發來消息。加政府裁判部已委任本埠有名之律師碌架氏—F. G. T. Lucas—為本省高等法院裁判官。立刻登任。聞碌架氏被委任。乃因數月前裁判官麥党奴氏卸職所致。碌架氏於一九〇一年畢業於都朗度大學法律科。一九〇九年在本埠開營律師業。一九二〇至一九二四年曾當本埠律師會會長。一九二九年被封為高等辯護士。近數年曾在本省各部之巡迴裁判衙當皇家律師云

◎卑詩大學生多主非戰

本埠之卑詩省立大學。近日亦向學生詢問對於戰爭所持意見。計共有四百零二名學生答覆。其中男生比女生多兩倍。大部份人為普通文藝科學生。計共約百份之九十答稱不允參加壹概加拿大所宣行之戰爭。有百份之四拾完全不允參加戰爭。百份之廿九應允扶助英國及國際聯盟會。若加拿大對外宣戰。祇有百份之十九將自動入伍。百份之拾。則於政府召募時方入伍。百份之八則預備被監禁。誓不從戎。對於反對戰爭之方法。有百份之二十贊成不允納稅。百份之四則贊成組織民衆和平抗議。百份之二十則贊成倡行總罷工。又全於防止戰爭保持和平方法。大部份不以國聯會為有效。百份之四十贊成廢除軍備。百份之廿六贊成由政府管制軍械之製造。祇百份之二十贊成與英國各屬聯絡較密。為保持世界和平之方法。其餘尚有贊成在公校。報紙。及播音機宣傳和平。贊成行社會主義及共產主義者亦有其人云。

◎中西球隊又定期比賽

本埠西人足球委員會消息。中華學生體育會足球隊。星期六又定與西人自由黨球隊比賽。此次將在跑路街球場比賽。開球時為下午兩点半鐘。中人為莫打士鉄氏。華隊前在威路梗球場與自由黨球隊比賽。曾遭拾對一之大敗。現該西隊又佔第一班之第一位。華隊在尾位。故深信華隊於是星期內不加苦練習。恐極難取勝云。

◎昨晚又有匪劫案發生

市警局消息。昨晚七点鐘時。有西匪兩名在第[illegible]街。搭細街卡。時適無他搭客。將車開出。不知機向收票員麼鉄氏指嚇。令將銀交出。不料收票員甚靈敏。立刻伸手亂扯響鈴之繩。使司機員知情。兩匪見勢不佳。卒未劫而逃。

有西人都利氏。昨晚九点五十九分鐘方在矢打街夾第八街向北行。忽有自由車一輛駛近其旁停止。一匪跳出車外持槍攔劫。都利氏竟被劫去現欵廿二元及二元之爪紙 張。

在喜市定街東八八四號日婦之商店。亦報昨晚將近十点被一匪持槍入內。劫去銀箱內現欵拾五元。

◎皇后船今晚四点到埠

據詩丕亞輪船公司華人代理處消息。輪船日本皇后。已於今朝由東亞及檀香山來抵域埠。定於今日下午四点鐘來到本埠。載來各等搭客共三百餘名。另貨物大帮云

各埠新聞

◎域埠迎蔡會又收到欵

維城函。本埠之雲高華島華僑歡迎民族英雄蔡將軍大會籌備處財政鄧賢收到各埠與各團体樂捐歡迎經費芳名。經迭紀前報。茲將袞巴倫埠洪門拒日會與致公堂達權社及華僑公所各熱心士女捐欵芳名列左。

袞巴崙致公堂。袞巴崙洪門拒日會 周煥家 以上每捐九元 鄭鶴琴一元。馬立紱二元五毛。馬允政 許恢遠 周永熾。馬卅任 黃攢昭 楊居賢 李臻 鄭如柏 梁慧二。鄭鴻章 曹翔來。黃基彪 曹潤成 楊木材。馬鏡明 朱秋菊女士 黃燁文 胡連富 周銀彩女士 胡維爝 馬才傑 馬心慰。馬榮學。馬宗湖 馬宗棠 丘白開 周洪 朱袁曾。黃煥樞 鄧德恩 陳文傑 馬世信。馬綿紱 以上每捐壹元 馬林星 馬光揚 方振廉 陳如信 劉翌臣 鄧猷廣 朱箕添 梁名護 周賜齡 陳纘雲 陳纘勝。茹梓楨 以上每五毛。馬秀娟 梁世衍 鄭纘樞。許存 以上每毛五

▲山巴崙華僑公所捐欵芳名。馬慶仁弍元 陳如信一元 馬立志 陳明遠 馬博政 各一元九 馬洪輝 黃裕文 馬望修。馬為強 曾能光 何能焜 黃錦鏡 馬陽修 馬觀邁 馬大逢 周煥家 黃煥樞 黃槐 周照烈。李能 梁錫麟 各壹元 劉作臣 馬振芳 馬維欽 黃珍湘 馬鏡明 伍丁鉅 鄭鴻彰 鄭如柏 胡維爵 馬才傑 李臻 楊木材 周永熾 許恢遠 黃芳傳 曹潤成 黃燁文 馬統政 黃傳接 梁錫 黃東 馬心慰 蚨源 馬心元 鄭棠修 吳錫榮 馬為部 李榮。馬基輔 馬立紱 黃森田 胡連富 梁名護 黃美邦 吳朋 陳利明 朱箕添 關子樂 鄧德恩 馬經學 曹洲 黃攝照 陳琰 昭參號 馬貴 侯楊明 黃恭增 馬榮偉 馬宏達 黃基彪 馬榮學 吳錫榮 馬世信 鄭鶴琴 梁潤楊 接時 朱振 朱彩 黃傑 各九毛 黃立爵一毛九 黃學田 盧無號 關成和 鄭炯司 徒連 泰安 黃 陳企德 黃庚 黃允培 黃德祺 宗湖 梁世衍 馬允政 許存 黃華 謀 陳狗 關連潤 黃給 黃戌 曹來 陳彭 福 馬錦愛 黃保鴻 馬牛 胡持鉅。馬興 馬宗棠 林立彩 楊濬 梁德 馬福星 鄭根女 馬人盛 黃炳昭 丘自開 楊耐李 牛 容牛號 信 黃世信 馬世任 黃福松。陳茂 鄭纘橋 梁利邦 各弍毛九。

◎達權總社選定新職員

域多利函。達權總社於昨弍號晚九時。開全体大會。復選明年職員。各社員依時到會。極為踴躍。至十時彙齊全加各支社選舉票。由社長鄧雲章宣佈選舉理由。龔定槃監視開票。劉田唱票。李雁朋紀錄。揭曉後。獲選為社長者岑永和。林天如與劉田二名同票。書記李雁朋。陳述敦。外交林炯。鍾美錦。議長周道緝。馬心民。理財鄧錫文。黃榮蘭。監督劉維彬。林卓。庶務陳洪享。陳福貴。等君。向來熱心辦事。咸慶得人。

◎美飛行家立最高紀錄

美國屋崙埠馬省巴度市威路埠。著名單身環飛全球之美國飛行家甫士氏。今日下午宣佈已立飛機凌空最高之新紀錄。其單翼飛機今朝高升至四萬八千尺高。而意大利國空軍軍官頓拿地氏所立之紀錄。祇四萬七千三百五拾二尺。惟甫士氏今日所立之紀錄。須由美京當局將其密封之高度表查驗後方為正式。據報告甫士氏今朝高升空中之飛機。即其用以環繞全球之落喜公司製偉架式飛機溫汝尾號。惟此次裝有其自發明之空氣壓進機。使高升空氣薄少之處時能吸取空氣足以供給發動機燃燒加士連之用。又聞甫士氏之目的。是圖使其飛機高升至空氣薄少處。增高飛行速度至每小時四五百英里云

◎安省各處紛紛下大雪

安省都朗度埠四日電。本省各部今日報告。寒冬已至。省內大部份大雪紛飛。有等處雪積九六寸深。公路交通大受阻碍。又加以寒風。致各處寒暑表多示冰点之下。在早內區寒暑表且降至零点下廿度。為是冬最冷之日云。

◎賽快飛行家又立宏願

美國嘉省羅省技利埠四日電。著名美國飛行家日拿氏。近參加英澳飛機大賽會回來。據今日向報界報告。擬於近兩星期內駕其特製賽快機圖設立由墨西哥邊界達加拿大邊界來回之最快新紀錄。將來又擬作環繞全球之飛行兩次。一次取道赤道。其餘一次則擬取道南北極云。

◎澳飛行家有遇險消息

美國濠市四日電。澳洲飛行家奧暗氏等人。昨日下午駕其英製大飛機由屋崙埠飛行島出發飛往檀香山。昨晚途中曾與輪船及岸上無綫電台通消息。惟今朝七点其飛機約離檀香山六百英里時。奧暗氏由無綫電台報告飛機中加士連油極少。拾点十九分鐘又報祇餘一小時之加士連。並謂已失檀香山之方向。當局已派巡岸艦四出尋覓。蓋深信奧暗氏等之飛機已因加士連盡被迫降落太平洋中云。

▲梁灼南東旋鳴謝

啟者弟此次乘俄國皇后東歸。瀕行荷蒙埠致公堂諸昆仲開茶會歡送。各親友餽贈厚貺。又蒙設筵餞行。情高誼厚。感激難忘。惟因行期匆迫。未克一一踵門告別。深以為歉。特登數言。用佈謝臆。并作留別

▲今朝香港滙價每百四十一元二

黃文炳辦事處
BING WONG
5 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

黃文炳辦事處—
代理—「歌侶情潮」「三娘教子」粵語聲片
關于以上兩片。加拿大各埠。如欲租賃。或詢問行情。統由本處接洽詳覆。

▲哀謝

啟者家叔瑞康因病於十一月廿四號去世。苦無存欵。蒙好友與至德堂兄弟慷慨樂助。籍資殯殮。除塟費外。尚存銀拾餘元。付交其家人收入。感茲高義。歿銘恩矣。茲將助欵列後

開哀廿二元半 瑞豹三元 程芳三元又花圈
民發 家譜各二元
瑞德 成袞 耀初 開彬 文鈿 周錦 家署 周勝
傑夫 錦沖 成鋸 宗熠 家甜 年瑞 南基 龍寶
開穗 開創 開念 冠南 以上各一元 憲戍七毛五
紓楫 瑞賀 在星 成藝 國華 盛鏡 振河 家灼
吳會 麗豐 英錦 吳昌 亮記 開強 瑞芳 福興姆
廷瑞 家騁 開珠 開宏 成顥 澤春 爵家 家操
開松 開輝 賢瑞 振恬 家鑒 修杰 朝協 賞賜
厚鐸 昭養 瑞沾 以上各五毛
彥認 英鉅 蔡海 吳華 家愛 在益 在蒼 華安祥
家杖 道燕 英輔 在我 在養 在萱 瑞勝 道淶
以上各二毛九

合共助欵七拾四元七毛五
合共支欵九十九元六毛三仙
除支存欵十五元一毛二仙
民國廿三年十一月卅日 周開哀哀啟

▲加拿大雲高華華僑聯合歡迎蔡廷楷將軍籌備會通告

為通告事。照得本會發起懽迎蔡廷楷將軍。原為鼓舞英雄之愛國。勉勵後進之効勞。且使外邦人士知我國尚有人在。意至善也。其成績如何。全賴僑胞之捐助。其禮儀之隆否。即足以表示我人愛國與不愛。今日中國岌岌危乎。望我僑胞踴躍輸將。則前途猶有望也。外埠之僑胞。請將捐款寄交

林煥廷先生收 Hong Kong Co. 149 Pender St.E. Vancouver, B.C.
黃昭立先生收 Ming Wo Co. 23 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲企倫打云嗶達權支社鳴謝

本社舉行吉週年紀念。典禮蒙各代表來賓昆仲賁臨指示。並賜祝詞祝電賀儀。拜領之餘。殊深感激。爰登報端。謹表謝忱。謹將儀品列左

域埠達權總社祝詞賀儀五元
二埠致公堂達權社祝詞
錦碌致公堂達權社祝詞賀儀二元
都城達權社祝詞
云嗶埠達權通訊處祝詞賀儀五元
都城体育會祝詞
云嗶羅俊焯 何存初 劉孔胎祝詞
云嗶暗市党致公堂祝詞
宛城致公堂達權社祝詞
云埠致公堂達權社祝詞
山巴崙致公堂達權社祝詞
吻吆致公堂達權社祝詞
冽必珠致公堂達權社祝詞
云嗶埠致公堂祝詞
錦補碌致公堂達權社祝詞
党近致公堂達權社祝詞
片市發別埠司徒文任 陳宗餘 宜焯 黃平全祝詞
都城楓炳潤璋 呂壽 何安 張富全祝詞
本埠致公堂祝詞賀儀五元
本埠黃美蘭祝詞賀儀一元
本埠黃臻賢 黃珍傳 李常立全祝詞賀儀六元
本埠吳德淑 梁接 梁廣全祝詞賀儀六元
本埠鄺柏 梁吉名賀儀二元半
本埠黃世賀賀儀二元

訃文

不孝男道充等侍奉無狀痛遭
家嚴立煇黃公府君不幸于本年十一月三十日病終
享壽六拾七歲道充等親視含殮遵禮成服謹擇拾
二月九日(星期日)下午一時在峃巴崙埠黃槐號
門首舉行喪禮扶柩歸土忝屬
親鄉戚友 誼哀此訃 聞

未亡人 鄧氏 區氏拭淚檢衽
孤子 道充 龍光 榮光 松光 泣血稽顙
女 潤好 就好 鳳好 翠鳳拭淚
期服媳 鄧氏拭淚
期服孫 渭泉 女孫美蓮拭淚
期服弟 立熾 立燦拭淚
功服弟婦 司徒氏 陳氏 司徒氏拭淚
期服姪 道昌 道亨 道寬 道宣 灼勝拭淚
功服姪婦 鄧氏 鄧氏 鄧氏 鄧氏拭淚
姪女 鳳嫦 鳳穩 金珠拭淚
功服姪孫 纘巨 纘源 纘均 炳歡拭淚
姪孫女 保娣 遇娣拭淚
司書功服堂姪 百有拭淚

提防咳嗽—久嗽能致內傷—

本醫生醫理華人咳嗽已有卄餘年之久獲効者不知凡幾咳嗽乃是一種最危險之症一旦染此症時即刻要醫免至久咳釀成肺癆本醫生所出之咳藥已有卅餘年銷行于全歐美各國不論新咳與舊咳用之立即見効每樽收銀壹元五毛請向郵局匯銀前來俟收到銀時當即寄藥

非士必定醫師大鑒啟者弟染了咳嗽已有年餘屢見醫生無法見功幸得敝友黃君介紹購貴醫師之神藥服之不過一星期內完全囘愈現付上銀五元請再付來四樽爲付囘家母之用因佢亦染有咳症數年 域埠胡星白

J. F. FITZPATRICK & SONS
1169 Robson St. Vancouver, B. C:
笠臣街一一六九號 非士必定醫生謹白

告哀

先嚴學溢公慟于國曆十一月廿三日在鄉棄養不孝宜普侍奉在側親視含殮不孝錦添等旅居雲寓聞噩擗踊遵禮成服特此登報奉聞諸惟矜鑒

棘人雷錦添 宜曾 玉堂 金榮 桂標 昆照 國威 明鐸 國鴻 國權 哀啟

▲雷錦添啟事

啟者弟現遭先君六故亟須回唐治理喪事所有雷學溢有限公司生意一切暫交舍弟玉堂權理三數月間一俟事務稍妥便即復埠各親友所有事務祈與舍弟接洽可也此啟

朱中和 通靈丹

偏正頭痛 腰脊酸痛 心胃氣痛 風濕骨痛 背膊痺痛 諸般肚痛 風火牙痛 調身疼痛 小腸疝痛 耳痛頸痛 四肢軟痛 婦女經痛 感冒發熱 頭暈身熱 小兒發熱 時症發熱 瘡瘍發熱 痲疹發熱 傷風發熱 春瘟發熱 出牙發熱 感暑發熱 秋燥發熱 出痲發熱 傷風鼻塞 喉痛舌腫 週身不遂 傷風咳嗽 口苦口臭 小兒急驚 食積飽滯 心悶心燥 腸胃濕滯 大便閉結 神昏眼倦 腸胃熱積

服法 大人每次食一樽、小兒每次食半樽。。二歲以下嬰孩每次食四份之一。。俱用滾水或清茶冲服。。其藥粉或有沈濁碗底、須要攪起冲食乾淨。。凡服丹每隔兩点鐘食一次。。孕婦可服。。

價目 每罇五仙 每打四毛 寄費加一毛

通靈丹總代理處
雲埠五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣東各屬新聞

賣子放債奇聞

台山南□澤良由某業 年將知命 現在成務鄉公所充警兵 前數年因家計窘迫 兒女衆多 每月所入 不敷維持 乃與內子商量 將其幼子賣給他人資育 借欵一百元 曾有同村伍又相者 金山客也 前年回鄉建屋 欵項不敷 知業賣子得欵 遂與之商 求借二百元 訂明每月利息二分 俟返美國後 本息全還 業以爲可靠 且有厚利 遂許之 孰料人事滄桑 世態變幻 [illegible] 華僑失業回國 [illegible] 相業亦因之 年復一年 候有好消息 然後回美 而業近日非常拮据 追於昨月拾二日向相討還 以連林守 無法籌還 業亦以兒弟情誼 暗中所關 雅不欲破除情面 只有暗中隱忍云

●新台兩縣長 商剿古兜殘匪

前古兜山匪首劉耀初投誠後 駐豬頭山訓練 又復四出作惡 業被總部繳械 劉匪逃匿 現聞該匪首劉耀初匿于中山 四出勾結該處匪徒 派遣黨羽四出勾結 并大購槍械 復竄匿古兜山附近銀洲湖 欲截刦輪渡 駐古兜山脚砲樓之總隊長鍾正志及附近各鄉警衛隊探報後 已設法聯絡進剿 而來往公益一埠及斗門江門澳門江門及新昌江門等渡 凡行經該山附近各埠 均備足軍械聯航 以防不測 新會縣長黃槐廷 台山縣長陳鑾燊 刻已商討進剿辦法

江省大安渡烟彈爆炸

江門通訊 來往江門現省城大安渡 拾月十四晚八時許 在省城擬啟行之際 公艙內忽然發現烟彈爆炸 隆然壹聲 濃烟四播 搭客聞聲 以爲匪徒施放炸彈 相驚奔走 秩序大亂 岸上軍警聞訊馳至 禁搭客上落 狀極森嚴 遍搜搭客行李 結果并無違禁物品搜出 後於公艙檢獲被炸燬之白鐵罐一個 知係匪徒打單不遂 出此恐嚇手段 查當烟彈爆炸時 有壹侍役適當其鋒 致被炸傷 其餘乘客均幸安全 後由渡主將情報告警局備案 緝匪究辦 是晚因躭擱時間 延至拾時始行啟碇返江云

二十八鄉聯防會議

番禺函 番禺桔州等廿八鄉 每年均辦冬防 現以冬防在即 特於拾月廿七日上午拾一時 假座奎光書院開聯防大會 議決如遇盜警 各鄉必要鳴鑼赴救 倘獲匪一名 [illegible] 每名給賞花紅銀百元 如斃匪一名者 每名賞花紅銀五十元 然必以割去左耳爲據 方得領取 倘不幸爲匪槍斃者 每名補回安家銀二百元 被傷者按傷輕重而補回之 因傷而成廢疾者 補回養口銀百五拾元 由拾一月一日起 每日均派隊出巡邊境

紙料文具發客

學校用品 印刷物料
文房四寶 包物紙類

Smith, Davidson & Wright, Ltd.
1198 Homer St.
Vancouver, B. C.

市茂地衛臣及烏禮有限公司啓

雲高 賓來旅館 華埠

LOYAL HOTEL
258 PenderSt. E.
Phone Seymonr 2926-0
Vancouver, B. C. Canada
電話詩磨弍九弍六○

賓來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎

本旅館人同謹啟

美洲代理

金山大埠 新約
羅省技利 [illegible]
檀香山 [illegible]
新招代理利權優給

廠歷多年臘
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

英屬 [illegible] 溫汝辟 卡拉利 雷孫打 汶利惜 [illegible] 域多利 奶必治

榮榮臘味製造廠
家專味臘
批發
全球
即函索寄
價目便利
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
Phone Sey. 9176 VANCOUVER B.C.

閜新軒印務局

光陰似箭 年節又到了——

[illegible] 本軒應時勢之需求 [illegible] 特編印成片 欵精印成摺欵式新穎 [illegible] 光爲相宜 [illegible] 任歡迎函索樣本 [illegible]

Ho Sun Hing Co.
258½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏 每合二元五 此膏治損傷凡有損口水埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水 每樽一元二五 此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合二元五 專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散 每罇弍元 專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合二元五 此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五 此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸完点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元 一半打五圓 一打拾圓

▲注意 小店常有
茵陳跌打化庄品
金耳環 花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

林蔭臣醫專

跌打刀傷 湯火損傷
續筋駁骨 雙單鵝頭
瘰癧瘡科 紅白痢症
花柳痔漏 風痰鶴膝
各種雜症

注意廣告

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若令重則中西法參用究病源着眼論根據實驗心細術妙故投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明寄來 [illegible] 決能按症給藥應服症愈并將學堂考究經驗各藥開列 外埠每罇加郵費 [illegible]

花柳白濁斷根汁 每罇[illegible] 立止內傷吐血汁 每罇[illegible] 一掃光癬水 每罇[illegible]
花柳入骨提毒汁 每罇[illegible] 遠年楊梅疔毒汁 每罇[illegible] 立止心痛汁 每罇[illegible]
痔疔橫痃芒菓汁 每盅[illegible] 急救撞紅瘀傷汁 每盅[illegible] 內消痔漏汁 每盅[illegible]
立止夜夢遺精丸 每罇[illegible] 腎虛陰虧腰痛散 每罇[illegible] 三鞭補血汁 每盅[illegible]
立消小兒胎毒膏 每盒[illegible] 久戰不倦合歡膏 每盒[illegible] 立消浸咸疳汁 每盅[illegible]
立止小腸氣痛汁 每盅[illegible] 婦科經期腹痛丸 每罇[illegible] 赤遊瘋丹毒汁 每盅[illegible]
跌打還魂止痛丸 每只[illegible] 順傳牙痛藥水 每罇[illegible] 立消腫脚汁 每盅[illegible]
立愈扯氣斷根丸 每罇[illegible] 神效瘰癧內消汁 每盅[illegible] 婦科產後肚痛汁 每盅[illegible]
化痰降氣止欬丸 每罇[illegible] 光明退膜眼藥 每罇[illegible] 拔毒瘡科藥膏 每盒[illegible]
風濕腫痛癱症汁 每盅[illegible] 遍身血毒痕癢汁 每盅[illegible] 萬應喉症藥水 每罇[illegible]
跌打吊瘀止痛散 每服[illegible] 花柳合歡兒毒汁 每盅[illegible] 立止頭暈藥水 每盅[illegible]
立消出面大痳瘋紅雲血癬汁 每料廿元 [illegible] 天下馳名補腦丸 每罇[illegible]

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正貍胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

湖廣中醫學堂優等畢業生 李鶴儔 內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

中原興雜貨藥材發行

雲高 華埠
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新到水仙花頭
盒裝糖羌艷盒
枝乾各等巖茶
瓷器花罇最合
送禮貨品樣樣
俱備貴客光顧
零沽批發價甚
相宜

（代理）
美國郵船華人客務

喊綫矢磨一九六六

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙・廁紙・繩仔・信皮・紙筆墨：及學校用品・華友光顧・請留意焉

Columbia Paper Co.
Vancouver,-Victoria,
哥林比亞紙公司謹啟

穩寧旅店

VERNON ROOMS
244 East Hastings St.

旅客之心理即是要住房舒暢。本旅店爲應付社會之要求起見。已將全部改新。極爲美化。新床新被及新傢私。增設冷熱水喉暖氣喉。招呼甚爲完善。地方與華埠接近

前房每月十元
邊房每月八元

考活旅館

Howard Hotel
122 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

▲減價廣告

本旅館設在云埠喜市定街東一二二號與華區接近房舍清潔冷熱水常便并有升降机上落招待妥當住本旅店者有如居家之興趣現因世情冷淡起見特將房租減收每晚五毛與七毛五兩價華友光顧特別歡迎

○接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話矢磨三九二九

D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B. C. Phone Sey. 3929
住家喊線 Fair. 3445Y

比布杭文披露

▲好厨師必用聖查利士牛乳

新鮮芬香而美味的聖查利士蒸汽牛乳：能令各種烹飪改良：欲使羹湯·切碎食品·豐厚的醬料：餅糕及饅頭等有濃郁及乳酪的香味：用聖查利士罐頭牛乳是最經濟的：如不開罐：常時完好無碍：

請問買聖查利士牛乳·因有金牛在盅紙面·易於揀取：

波頓公司之聖查利士罐頭牛奶：係在卑詩省稍夫穌瑪市埠
South Sumas, B. C. 蒸煉

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
260-262 Pender St E. Phone Doug. 5583 Vancouver .C

新到大宗貨品
金英芳水仙花頭
金清芳水仙花頭
枝干糖羌　送禮名茶
各款絲品　炮竹紙料
蘇杭雜貨　油米糖荳
鮮明海味　葯片丸散
批價相宜　僑胞惠顧
備極歡迎

電話：德忌利市五五八三
元發雜貨公司
司理 李照礽 李纘礽 李修礽 啟

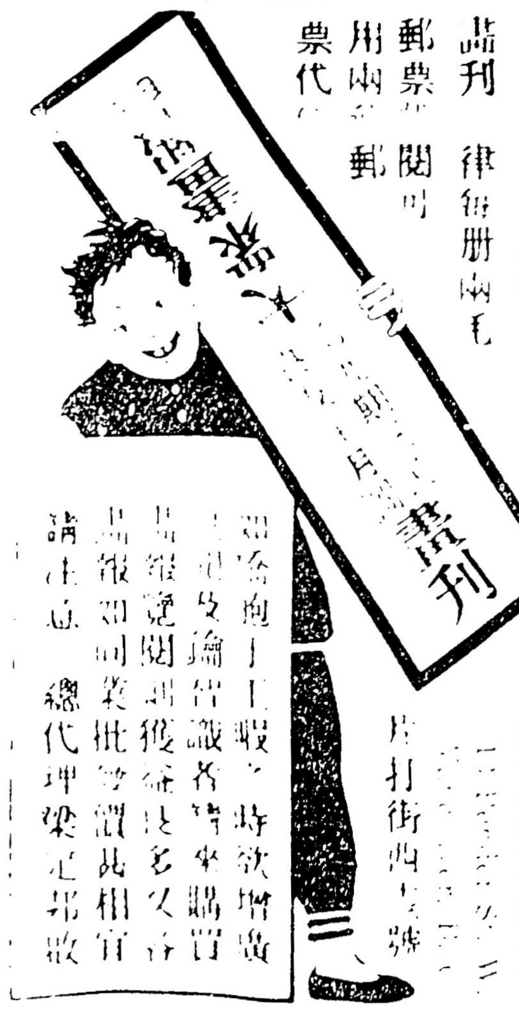
加拿大米發行公司

The Canada Rice Sales Co.
343 Railway St. Vancouver, B. C.

專辦各種中國上等米
▲價錢低廉
上等紅三星嘜絲苗米
上等XXX嘜絲苗米
上等藍鑽石嘜絲苗米
CRM嘜上等黃粘米
嘜二等黃粘米

各種米裝包，每車均隨顧各之意全加倖大，頭等雜貨發行商俱辦此等商標之米常時新鮮及潔淨

歡迎來函詢問行情



[illegible]六七期均有畫刊　律每冊兩毛　郵票[illegible]閱可用兩[illegible]郵票代[illegible]

[illegible]片打街西[illegible]號

[illegible]向[illegible]暇，時欲增強[illegible]及論常識各時來購買[illegible]閱[illegible]多次合[illegible]報[illegible]批發價其相宜

請注意　總代理梁正邦啟

祖國新聞一

供述投彈悅來經過

●梁桐芳

▲關於從軍及其他工作均詳陳無遺
▲投彈目的在乎警告並無傷人之意

上海訊　襲芳來所閙之廣東路悅來南貨店　因被赤血鋤奸團查悉　有私進大批日貨情事　屢次警告　置若罔聞　故於十月十九日　由團員梁桐芳携帶炸彈炸燬該店　當時除梁自己炸傷外　并傷店夥傳榮生　丁炎生　等數人　事後由該管老閘捕房將傷者分別東送醫院醫治　但梁所受之傷　係在左右二手　因傷重潰爛　故由醫生將左手指式節及右臂前半段截去　醫治迄今　已有旬日　傷勢著痊　捕房乃於拾月三十日　將梁由院中提出　於昨晨解送第一特院刑庭　捕房力面祇請求准予羈押　以便繼續偵查　并未正式起訴　而梁身穿醫院制服　兩手以白布包紮　站於被告欄內　首由捕房律師王耀堂起而陳述經過情形　謂梁前在十九路軍擔任抗日工作　自停戰協定簽訂後　梁即

▲流落滬瀆　後由江海關監督唐海安加以援助　介紹至東亞體專學校讀書　但梁抗日之心　未嘗稍忘　仍繼續工作　調查滬上各商鋪有無販賣日貨行爲　自梁被捕後　捕房探員　曾赴東亞體專調查　當在梁之行李內抄出抗日工作之記載　及報紙數份　均有梁之作品刊載　現梁因甫於前日出院　故捕房尚須加以偵查　有無政治關係　目下并未起訴　查梁於拾月十七日與其同志查得悅來南貨店有販賣日貨情事　乃於當晚在鴿鳴旅館六拾八號房商議　偵備翌日投彈警告　但捕房往鴿鳴調查　[illegible]拾八號房間　該旅館令品房間[illegible]拾六號　故其所言　殊不可靠[illegible]號數錯誤　現請准予改期訊[illegible]　繼續

▲悅來店夥傳榮生[illegible]稱　[illegible]拾六歲　南匯人　[illegible]日午[illegible]　我正在櫃內營業時　梁由外[illegible]　因其所操爲北方口音　故我[illegible]明瞭彼　所言乃囑同事丁炳[illegible]　其時梁即將紙包[illegible]擲於櫃[illegible]然聲　我之手指胸部　均[illegible]　現已痊癒　工人又被彈片[illegible]案　證明[illegible]滿品之梁樹乃供稱　悅來南貨店　私進日貨檢[illegible]　如鮑魚　魚翅[illegible]類　四爲　總[illegible]較小　內貨店均向[illegible]批[illegible]　亦[illegible]鋤奸團調查股合[illegible]押　故於拾月拾九日由我携彈[illegible]前往錦華小錢莊爲彩　自[illegible]八　事件發生後即投奔[illegible]　參加抗日工作

△送禮貨品最完備的商店△

送禮一件事是頗費思慮的貨品第一要漂亮要適宜又要經濟方合此道　諸君欲達到此美滿的目的請向本公司賜顧因本公司的貨是中國出品而含有歐美化裝璜華麗既漂亮又趨時亦經濟僑胞　諸君請爲留意

項靚光身文華綢說衫每件八元[illegible]五
項靚星点小花文華綢說衫每件[illegible]

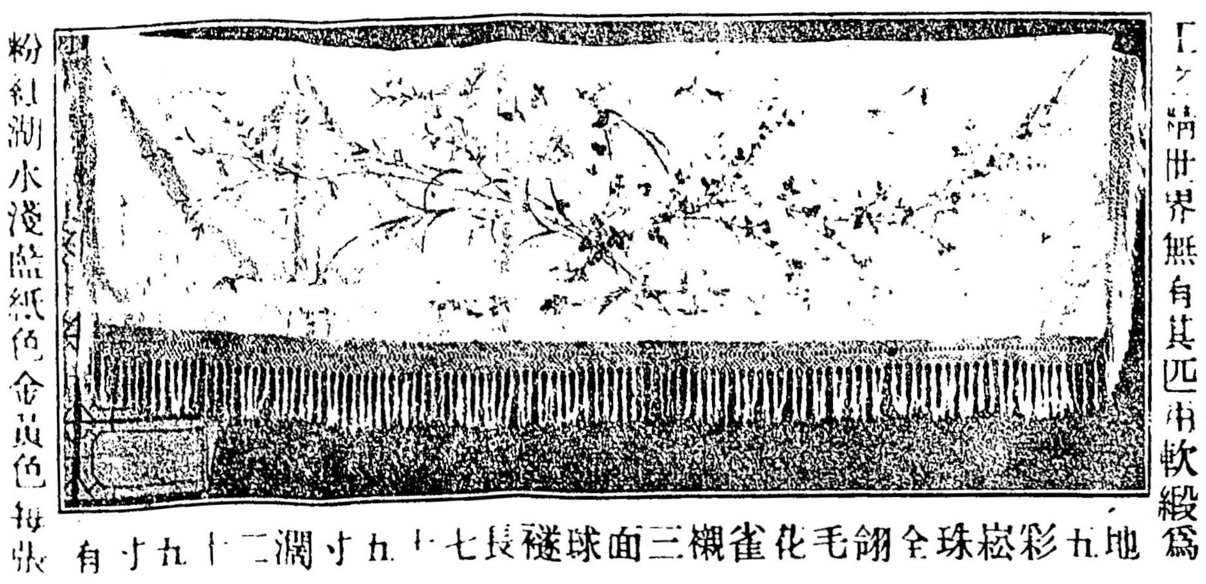
大花小花中國文華綢說衫每件四元九毛五

廿碼疋文華綢[illegible]疋
廿二元
拾碼疋[illegible]綢[illegible]
拾二元[illegible]一般
二套或男說[illegible]件

一尺八綢綉花球毯檯工每張二元七五
二尺四綢綉花球毯檯工每張四元壹五

[illegible]尺八緞綉花檯出每張五元二五
尺八緞綉花檯面每張十二元

此是廣東著名出品顧繡琴[illegible]手工之精世界無有其匹用軟緞爲地五彩嵌珠全鋼毛花雀欄三面球毯長七十五寸闊二十九寸有粉紅湖水淺藍紙色金黃色每張十九元半

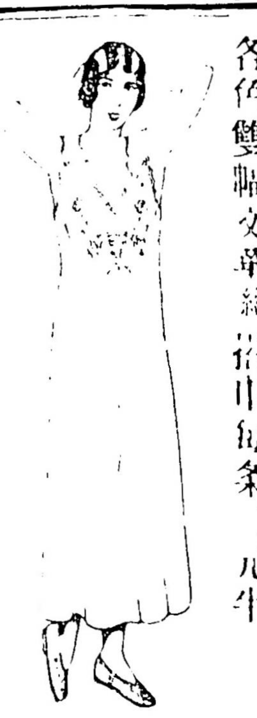


KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST E.　國光絲髮公司　VANCOUVER BC

各色文華綢搭巾每條[illegible]五
有湖水粉紅寶藍金黃[illegible]色

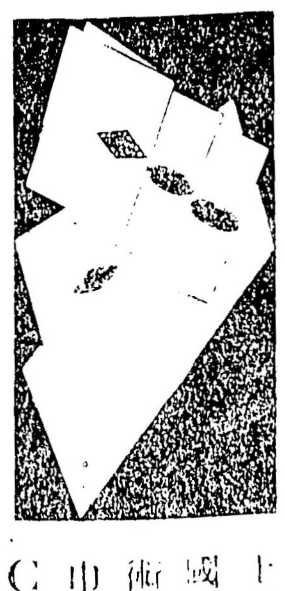
鶏皮綢牡丹搭巾每条二元九五

大小花文華綢搭巾每条一元四毛五
鶏皮綢搭巾每条一元[illegible]
各色雙幅文華綢搭巾每条二元半



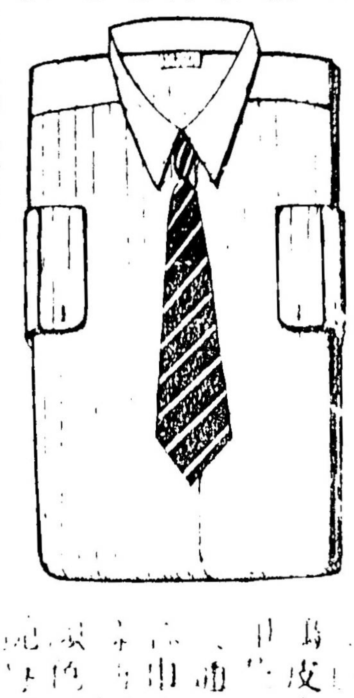
中國鶏皮綢挑通花女睡衫每件[illegible]元九九
鶏皮綢綉花二件頭女內衫每套[illegible]九元半

上[illegible]中國絲綉美術字母搭巾如ABCD等字
美術字母搭巾每条二元九[illegible]

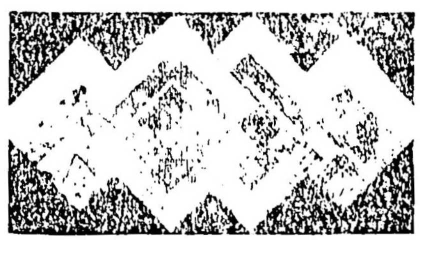


此元綢印花鎖綢波邊絲巾每條二毛五仙每打二元九毛五

超然紡每疋十九元半長十八碼
超然人紡說衫每件四元九毛五仙
加重杭大紡說衫每件[illegible]
鶏皮綢說衫　柳条絲說衫　每件四元半



[illegible]



十寸綢地印花絲巾每打一元七九
十四寸綉一角花巾每打[illegible]元九九五

中英文目錄印備函索即寄

▲恭頌　畢操氏搜毒葯精之奇效

弟因貪圖風月偶入花叢致染楊梅結毒初流白濁不獨小便刺痛而腎囊突然腫脹劇作以手撫之覺兩腎子變而爲三俱堅硬如鉄痛苦難堪斯時呻吟床褥所受之苦實不敢爲外人道也幸得友人介紹往見花柳專科畢操氏說明病狀原委當時給予搜毒藥精依單服法果然藥到回春前後不過三日病痛斷除奏效有如是之神速誠醫花柳病唯一無二之靈丹現弟恢復康健實感先生之所賜愧無以報特誌數言聊作鳴謝並告患有花柳病者知所求醫焉

都朗埠黃超章敬頌
Wong Chow Jung 35 Center St. Toronto, Ont.

▲鳴謝　畢操氏搜毒葯精之靈驗

弟前四年間患有花柳毒症至今餘毒未清常見陰毛脚以及左右股腿時起怪症牽動睪丸不時疼痛復劇或形成塊石之硬此類變幻無常之怪症致令受苦不堪言狀也雖經恒時醫理如在報章所登告白何家花柳藥萬能信服此類藥品者不知凡幾罔有見效俱是徒費金錢而已不意竟閱各報紙見花柳專科畢操氏所製之花柳藥精出世即投函購來一大樽如法服用果然功效立見復再函購四樽接續服去不知不覺間蓋四年花柳餘毒頑症盡掃廓清無遺現弟真元還復足感先生之搜毒藥精之靈驗無以爲報特綴數言聊表謝忱並告患花柳病者知所問津焉

GEO. JUNG 1534 Street Johns Flace Brooklyn, N. Y.

畢操氏
秘製珍珠高麗搜毒藥精
滋陰壯陽補腎藥精

此藥精專治花柳楊梅疔毒鷄頭鹹疳黃白血濁橫弦芒菓腎核腫痛腎囊腫脹便毒魚口餘毒紅粒紅点久年筋骨疼痛皮膚作癢諸般百毒無論新舊花柳入骨定能藥到病除永無復發之患每次服藥精一粒兩点餘鐘見効毒由大小便而去自然全愈無辛苦無吐嘔無牙痛無碍工作之憂更無損碍身体子嗣之弊此藥精之特色男女合用湊効如神如患有花柳惡疾者請嘗試之便知此藥精之功用

大樽三元　小樽二元

每樽一元　每磅七元

▲同胞欲知花柳說論函索即送
▲寄藥郵費　〇加國一毛　〇外國二毛

Gu Tao She 100 Elizabeth St. Toronto, Ont.
C.O.D.不受

杜朗度埠李市弼街　醫生畢操氏

各代理處
雲高華　廣萬生公司　廣濟堂藥行
金利源公司　滿地可聚隆
域多利埠　萬育堂代理

HOME GAS
The Standard of Quality

請用堪公司忌士連油

▲因「汝不能再買得有如本公司之佳者」

吾僑對於置有自由車及貨車而用堪公司煤氣油(忌士連)之華人：以十二分至誠表示感謝：此油是卑詩省出品：故吾人常時保證以上之吾人標語「汝不能再買忌士連油有如本公司之佳者」是真實不虛：

雲埠堪油批發有限公司啟
Home Oil Distributors Ltd.
Vancouver, B. C.

有味哉！

味精

中國上海天廚味精製造公司啟

各埠商店均有發售

世界旅館

世界人旅館　設備完美　稱全埠冠　諸君旅行　便知[illegible]

司理　黃[illegible]

WORLD HOTEL
Tel Trinity 2527
170 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

Chantecler CIGARETTE PAPERS

襯地架梨煙紙　為有吸煙者　君最適用之煙紙·紙質高貴·柔韌潔薄·迄有膠汁·請試用之···

請試用襯地架利烟紙　大自動重圖式　册祇五仙

加拿大 **金利源興記** 雲高華

GIM LEE YUEN LTD.
75 Pender St. E. Phone Sey-899
Vancouver, B. C.

新到大帮冬節貨品

水仙花頭
糖薑枝乾
錦盒名茶
男女絲巾
磁器花罇
各款炮竹
油米雜貨
蘇杭葯材
一律平批
僑胞賜顧
無任歡迎

（接製）藥粉藥丸工精快捷
（代理）著名膏丹丸散

祖國新聞二

不久滬埠一二八爆發　我即來滬投入翁照垣旅長所屬之　百五十旅當兵　庶能實地工作　及後▲滬戰停止　我又被派往無錫第　隊訓練　未幾該隊解散　我乃跟隨上海學生志願團　東北義勇軍出發往關外工作　九門口　役　我等作戰一日夜　飢寒交迫　在積雪數尺中掙扎　後該軍領袖朱子橋將軍見而不忍　因我等均屬南方人士　不慣此種工作　乃調往北京後方　曾隨翁旅長參加抗日工作頗多　及後塘沽協定成立　我又往新疆等處繼續工作　因該處赤地千里　四無人烟　無法前進　祇得折回　途中曾遇土匪　將我所有衣服等物悉數刧去　祇剩汗衫一件　襯衫一條　後得該處省主席之援助始能回至北京　又得後援會之接濟　贈我銀洋百餘元　乃添購衣服　於去年拾月間▲獨自來滬　因無工作可做　乃往走訪姚兆里律師　請求覓一苦力工作　因姚律師之妹　曾與我同爲義勇軍也　姚律師除餽贈洋十元外　並介紹擔包租得黃包車一輛　遂開始拉黃包車之工作　自食其力　亦覺怡然自得　嗣因國事日非　實覺無力挽回　與其將來變作亡國奴　不若此刻死去　反覺乾淨　乃決定自殺　於今歲正月間曾吞服鴉片一次　結果　經人救愈　後於叁月十九日轉入東亞體育讀書　但我自到滬後　即加入赤血鋤奸團幫助工作　因該團調查股查悉悅來南貨店　有私進大批日貨　預先曾去函兩次　加以警告　供至此　捕房律師起稱　據悅來南貨店　曾向捕房聲明　事前並未接到警告信　祇於出事後之翌日拾月二十一日接到外界投來信函五封云云　梁乃續稱　此項炸彈由我從▲東北帶來　沿途暗藏身畔　未遭查去　因我身雖到滬　但抗日之心未死　預備繼續工作　該炸彈係漢陽兵工廠所造　實不能炸死人　祇能恐嚇炸傷　故我於十九日午刻　擬往悅來店時　因其時正屬午膳之際　店堂中及顧客定屬減少　及至櫃旁　先入聲囑店夥進內室　並將紙包撕碎　顯露內自炸彈　此係我之壹片好心　因我前去之目的　祇須警告店主　並不欲有所傷人也　但店夥等均屬笨伯　我之上海土白　彼等竟然不懂　其時因炸彈上之保險機已開　時期已逾數分鐘　乃自行下墜而炸裂　此係經過實在情形　當時我存心預備擲炸彈　傷人則盡可將炸彈拋進店堂　我亦可從容逃去　決不致自行炸傷也　我家中祇有老母　年已五拾有四　老父已屬殘廢云云　經馮世德庭長核供　諭本案改期七天再訊

干汝製殮所

T.J. KEARNEY & CO. LTD.
Funeral Directors
802 Broadway West Cor. Willow
— Phone Fairmont 3

本所料理殯葬工作　甚爲週致取價極平

雲高 **白羊樓書庄** 華埠

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

所有書籍
大廉價
五折

目錄印備函索即奉

委士大旅店

旅店是旅客之家庭　本旅店之設已有四十餘年　向來所抱宗旨是地方清潔招呼妥當　取租從廉　左邊接近華埠　右邊則近電車總站　且與鄰近各大公司及戲院相連　故華友住過本旅店者頗稱利便　且內邊之陳設盡是摩登化。

HOTEL WEST
444 Carrall St
Vancouver, B.C.

加拿大 **裕綸德記** 域多利

冬節送禮
合時貨品
大帮到步

金英芳　雙仙花
合時各種炮竹
糯米糍荔枝干
新鮮蜜餞糖羌
送禮各種名茶
合時各種水貨
合時新鮮鹹魚
舉凡日需貨品
與及合時冬節
送禮各種貨物
次第大帮到步
批發價銀克己
僑胞光顧大表
歡迎

Phone Empire 1631　YEE LUN ARK KEE　Phone Empire 1631
534-6 Fisgard St.　P. O. Box 1514
Victoria, B.C.

心田織造公司

▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

W. Sam[illegible] Co 10[illegible] Pender St E. Vancouver B.C.

雲　華

華僑酒樓廣告

本樓裝修陳設清雅
廚師精巧侍女優待
色辦筵席隨意炒賣
精良餚食日夜茶點

W.K. CHOP SUEY
127 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
PHONE:
SEY. 46 TRIN. 5821

▲滿城達權社紀念預告

本社定於十二月九號舉行十週年紀念典禮敦請
屆時駕臨助慶指示
一切曷勝榮幸

洪門總机關
致公總分堂
達權總支社

Dart Coon Club
P.O. Box 2945 88 Lagauchetiere St. W.
Montreal, P. Q. Canada

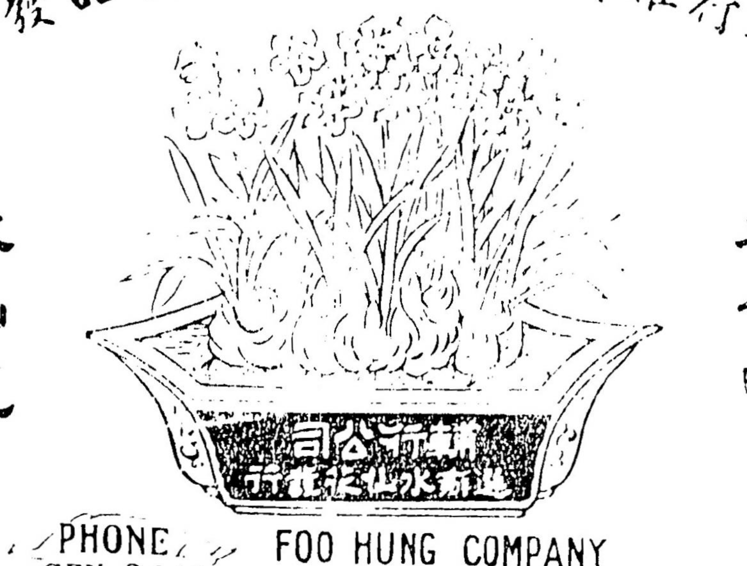
請各界飲

墨當那吻急嘜委士杰酒

這種酒性是非常純淨：且味道甚好：最合華人日常購飲

十六安沙庄一元八毛
廿六安沙庄二元六毛

請君向各政府酒房購買



新行雜貨公司選辦中國貨品發行

正合時　水仙花

PHONE SEY. 3440
FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

加拿大雲高華

金然棧製腊第一家

衛生牛肉脯

Kam Yen Jan Co. Limited
223 KEEFER ST — VANCOUVER B.C

▲本店新製各貨出市

白油腸　五花肉　大原鴨
鴨潤腸　臘猪咀　鴨脚包
金銀潤　臘猪頜　臘鴨腎
白鴨庄　晾肉豉　牛肉脯
豉鴨片　晾肉餅

（客）車出賃

電話矢應貳二貳二

Checker Taxi
Sey. 2222

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 230
Vancouver, B.C.

▲▲▲雲高華埠**佐治大旅館**

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張　房舍寬敞　牀褥雅潔　汽爐溫煖　水喉冷熱　且與華埠甚爲鄰近　茲爲利便起見　特備自由車送迎僑胞光顧　希爲留意　電話（矢應）貳叁〇

司理人余朋和　鄭福滋　同啟

李天助止瘋濕毒藥膏

[illegible]

定價每盒弍元

李天助止癢解毒水　非常靈驗遠近知名

[illegible]

定價每樽壹元一毛

中外各埠商號均有代理分銷

[illegible]

雲高華代理活生藥行

Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.

域哥華 **活生藥行**

專辦祖國參茸玉桂生熟藥材
批准琰琰著名膏丹丸散

代理

德國生殖靈補片
香港天壽堂補腎丸
公和祥健腎丸

大埠　姚樹南　曹統新

WAT SANG CO., LTD.
87, PENDER E. SRSEY 5369
VANCOUVER B.C.

加拿大雲高華
華僑聯合歡迎
蔡廷楷將軍籌備會敬約

請宴廣告

爲佈告事。照得蔡公廷楷。乃當今豪傑。華夏偉人。匡扶漢族。功在國家。閘北揮劍。而倭奴喪胆。江南禦敵。而蝦夷戢兇。三萬之健兒奮勇。而十萬之强敵不前。假使南京援至。何致真茹退兵。王慶之地。圖不入。劉河天險可憑。滿胸熱血。未竟全功。褪師辱國。其誰之咎。淞滬之役。敵乃知秦之有人。春申江陽。我却洗病夫之號。功亦烈矣。宜誌勿忘。爰召本會。用表歡迎。將軍駕臨之日。爲設洗塵之筵。華僑瑞華而北京。莫不請飲而席聯。赴席之券。購之何樓。可以隨便。大人一元七五。婦孺壹元二五。請我僑胞。購券在先。屆時赴飲。額滿難免。

民國廿三年十壹月廿五日

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧備極歡迎

本旅館在喜士定街東一七七號

Maple Hotel
177 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

電線　矢應　四八四八〇

加拿大 **廣裕隆** 雲高華

冬季貨品

靚水仙花
錦盒枝乾
錦盒糖薑
新靚蜜薑
錦盒名茶
男女絲巾
顧綉枱巾
顧綉琴巾
靚手挽袋
日用貨品
應有盡有
發行零沽
一律歡迎
參茸藥材

司理周棠頴啟

PHONE Sey. 9026　KWONG YEE LUNG CO.　PHONE Sey. 9026
135 PENDER ST. E.
VANCOUVER　B.C.　CANADA

僑聲

紀實小說　革命之愛妻（五四）

黃言情

昨夕貴官雲集。不論老少。皆挽其愛人以至。而黃蔑如。夫黃爲陸軍部紅員。欲求愛侶。等於恆河沙數。第黃不爲之思。寧獨身以處。如此青年。殊屬難得。某鉅公爲言於其妹。其妹亦曰然。新人物如黃君。誠難能可貴。公笑曰。如妹同意。當倩黃公執伐。以成此美滿姻緣可乎。其妹靦然。俯首弄衣角。蓋已默認矣。某鉅公卽過陸軍部。黃公適外出。而英士方埋首辦公。未遑徧顧。某公之來。亦不知之。公乃就彼案頭笑曰。軍書旁午。宵旰在公。如君者。誠足欽佩。他日稽勳。當列上賞。黃英士始知某鉅公之來。急起謝過。某公笑曰。余闖進部室。混乃公事。萬分對不住。而君尚客氣耶。貴部長何在。有以奉商。英曰。頃外出。聞往總統府。有所秉承。公自此間來。豈不值。某公笑曰。否否。余自公館來。當往總統府見之。某公卽出。與黃值於途。挽之。同返家。而妹亦在。見兄挽黃公歸。知爲己婚事有所託也。則以文明時代。非當日盲婚比。聞之掩耳走。而匿於閨閣中。不敢見人。乃相與列席。某公爲言妹子待字已久。未得快婿。貴部黃英士君。年少英勇。戰功卓著。擬妻以妹子。不知黃有意否。敢煩公作月老。他日婚成。不敢忘冰上人所賜。黃公大笑曰。妙哉。公縱不言。某亦有意。茲事某當力承之。他日。更請大總統證婚。其榮施爲何如。

（未完）

何香凝之雙清樓

廖仲愷夫人何香凝。爲女革命家。能詩。時有雋句。第以時艱萬日。百感叢生。故所作乃多哀音。陳公博有句云。「一出門且漫忘二事。經酒陳詩廖哭聲」。所謂廖者。卽指廖夫人。其哀思之能深入人心。卽此可見。何近年寓滬。以鬱抑過甚。疾病淹纏。與藥石爲緣者甚久。後遵醫囑。排除煩惱。覓地養痾。終乃得山居於皖屬白馬湖。斯地水木瑟。風景佳勝。其女弟子蔣奇男女士。適長白馬湖小學。對於夫人之供應。異常周到。有暇。卽過從閒談。夫人於是屏絕閒愁。病軀日臻康健。日中觀書賦詩。自適其適。其樂殊融融也。滬報載其近作多首。內中二絕。則以報中委李烈鈞者。蓋李因九全會開會事。曾函徵夫人意見。故夫人爲詩答之。讀其詩。可見夫人之志趣爲何如。亦可見其對時事之觀感爲何如矣。詩云。

一灣新月水流聲。白馬湖中萬里明。避世莫愁無插足。人間天上有雙清。

已碎河山恨未窮。烟籠江水霧籠空。半畝小園宜避世。雙清樓外滿山松。

莫言冷落住山家。勝却都城過眼花。九十春光留不得。高松何用羨華奢。

三詩氣象甚清。夫人隱居遯世之心。躍然紙上。所謂「雙清」者。指所居之樓名。「人間天上」。不過如此。宜夫人之願終老是鄉矣。按汪精衛之居。名雙照樓。其中之一照。爲陳璧君女士。雙照二字極綺艷。雙清二字。則瀟灑出塵。可稱互相輝映也。

（大谷）

是非不明．節義不講．此天下所以亂也．「胡林翼」

湯玉麟之遇騙

（惕庵）

廿六日北京電訊。星相家姚半仙。因詐前湯玉麟部軍長夏某妻款十萬元。夏妻要求目的不遂。控姚於法庭。聞此款係湯玉麟託製長生不老丹。今雙方各執一詞。正值查中云云。此一幕滑稽把戲。似頗耐人尋味。

湯玉麟昔主熱。歷有年所。寧府對他。有鞭長莫及之況。張學良更無從過問。政柄操之自我。收入無人分肥。湯之私囊。已不知幾千百萬。販於所獲。久不知其幾十百萬。要爲任何軍閥所不能及。有人嘗爲計算。湯每 分鐘可得息銀四十元。其私產之豐可想。湯嘗爲 省主席。今復任北京軍分會顧問職。金錢充牣。子女滿前。人生幸福。了無欠缺。所希冀者惟壽命而已。姚半仙之騙之也。亦利用此種心理而施其技也。然吾深信其施騙之法必甚巧妙。而後湯及夏妻咸入彀中。江湖術士之詭詐。防不勝防。北京當局厲行取締。宜矣。

湯玉麟雖坐擁厚產。而近年乃迭遭禍變。去歲。其子被關外響馬所擄。索贖十萬元。不幾時。其女因勝馬賊。爲魯韓所逮。凡此意外。皆湯所攖心不已者。其或因家庭環境之不佳耶。而寄意於長生不死之途。亦未可料。則姚半仙之行騙。更出湯之意表者矣。是所謂貨悖而入者亦悖而出歟。抑湯自取其咎歟。

李任潮今爲耕者

（寶殷）

前閩省人民政府主席李任潮。自耕者有其田之主義失敗後。旋卽返其原籍。不復有思活動。社會人士不聞其聲者久矣。聞李氏秘書黎某。前隨李氏有年。於前月期返桂省親。曾晤李氏。黎氏返港中。親友以李任潮起居近況相詢。據黎氏談。李現居鄉學爲圃。開沙田畝。地研究生產。日夕與農民相習。嘗謂以農立國之國家。當以振興農業。使農村生產日盛。外傳種種。多不實耳。然則李氏今乃自爲耕者矣。

吟壇

暑假紀杰宗丈邀余偕星甫敬二諸老兄遊馬鞋灣敬步星甫兄原韻奉和

（黃中）

車聲轆轆抵鞋灣　勝地遨遊倦未還
河內戲嬉步女樂　林中假息老僧閒
神馳物外志澄澈　人到其間自雅嫻
看罷山明更水秀　歸來頭上月斕斕

和醒虎宗兄安息日遊紐加市狃島暨明磨埠敬步原韻

前人

寂寞人生莫奈何　且邀老虎放牛歌
炮台島裡乘輪往　魚眼窗前映物過
的地未臨逢雨下　故園遙望感懷多
遨遊佳境徘徊久　汽笛一聲又明磨

安息日紀杰星甫敬二樹柏文燦諸宗丈及紀杰文燦兩夫人偕余乘輪上大李沙河敬步星甫兄原韻奉和

前人

無端聯袂往乘輪　暢敘車中喜氣存
駐足浮槎希借錦　回頭絲縷網潛鱗
鴛鴦戲水傍河舢　伴侶思鄉坐海濱
羨彼豪華佳景遇　束裝策馬又行頻

表羅製殮公司

（喊線）Highland 15

以最新科學方法製殮。保全永久不變。殯葬尤爲妥當。取價從廉。

S.R.Bell Funeral Home Ltd.
1235 E. Hastings St.

表羅製殮公司披露

李珍大旅店

是旅行之最舒暢家庭招呼是極週至極慇懃的地点與華區接近每晚房租由一元起碼

REGENT HOTEL
160 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

自管汽車出賃

新式雪化李兩座位汽車。任你自己駕駛。每日租費一元五毛。每咪路另加三仙。或每点鐘租費二毛五。

電話矢磨四七七七
阻珠街與李揸街夾角

Brandon U-Drive
Cor. Richards & Georgia Streets

贈品遷鋪側邊擴張廣告

啟者鄙人製丸丹數年遠近傳名今研究新藥力名稱「除百靈毒丹」比勝前「花柳丹」服後不降上之苦無傷身之理兼無悞工作能清熱血滑臟開胃百毒皆可除如不功效分文不受每罇三十六粒定價壹元如購藥貳元贈送除白毒靈丹一罇買多照計要剪告白紙或前光顧存有鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明字到來從速寄上

林棟臣自製

固精益腎丸

到寄稅兼費郵包

Din Yick Tong　102 Elizabeth St.　Toronto, Ont. Can.

固精益腎丸　每兩五元　每磅七元
專治腎家小便多數　大便燥結陽具不舉　手冷腳凍夜夢遺精　陰虛癆咳氣不耐　久近虛濁膀胱受濕　腰膝軟痛眼花耳鳴　男女合服

沁爛疳疔生肌散　每盒貳元

搽干痔痛膏　每罇貳元

除百毒靈丹　每罇卅六粒壹元
[illegible]

埠都城 贊益堂主人林棟臣

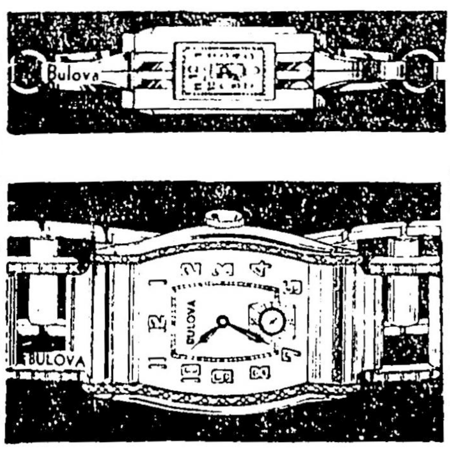
諸君應一嘗此種煙絲。此種煙絲以香味佳妙捲煙使捲者名．品質可靠．故能暢銷．

貯存卜架紙牌

請用襯地架利煙紙捲惡頓煙絲

十五粒正寶石

廿四元七毛五



著名布路華公司

最近辦到布路華新欵男女手鏢價錢較前更平可將舊鏢轉換新鏢

十足金葉做便各欵中西首飾

云埠廣珍金舖啓

喊線Sey.8069

Quong Chin Co.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

陳安裁縫店

Chin On Tailor
439 Columbia Ave.
Vancouver, B.C.

本店承造新服、欵式新穎、包合身材、兼接洗熨染補、並洗氈帽急帽、價廉工美、諸君光顧、極表歡迎、

舖在雲高華埠哥林比街門牌四百三十九號

婦女經病白帶　服香港

天壽堂姑嫂丸

永無不育之苦

君你身體如斯虛弱請服

海狗鞭健腎丸

中外各埠商店均有代理

總發行　香港　德輔道中

溫哥華代理

活生行
Watsang Co.
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.

金利源
Gim Lee Yuen
75 Pender St. E.
Vancouver B.C.

加拿大雲高華

美和棧臘味

海外第一家

滋補牛肉片

Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall St.　Sey 8705
Vancouver, B.C.

本棧牛肉片　最多維他命
味道既香甜　色澤亦光鮮
製法絕精良　選肉更純淨
食之能滋補　令君身強健
海外唯一家　不是上天秤
招商來代理　價錢取到平

義泰公司書莊

G. HIGd CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada

發售　古今書籍　文房用具　中西藥品

布面新字典	一元二
紙面新字典	八毛
洋庄中華字典	壹元二毛
袖珍英漢辭林	壹元五毛
英華新字典	壹元五毛
懷中英漢字典	六毛
英文書翰鑰	二元壹毛
左文襄公文集	八毛
翁照垣著淞滬血戰回憶錄	四毛
英文書扎指南	七毛五
英文尺牘	四毛
古今詩話探奇	三毛五
國術大全	一元
曾文正公詩集	六毛
名曲大全	三毛五
新寧・台山・華僑雜誌	各壹毛五
東方雜誌	三毛
申報月刊	三毛
良友半月刊	二毛
大衆畫報	三毛
中華畫報	三毛五
三民畫刊	一毛

絲織送禮佳品　七折平沽

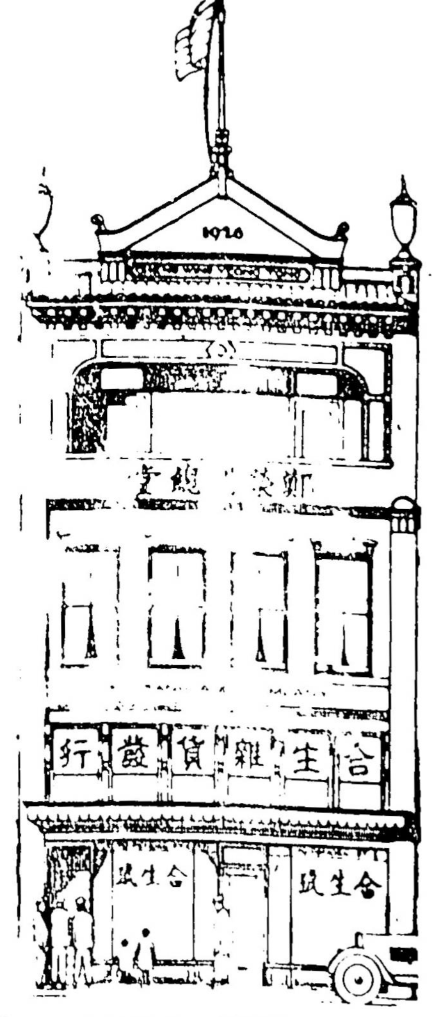
絲畫目錄印備奉贈

美盛金舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欵眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛

司理鄧湛隆啓



正金英芳

大帮·合時　水(仙)花　已辦到了

新出盒庄糖薑
錦盒竹籃庄名茶
新槐枝干　糯米枝干
男女絲巾　各欵炮竹
色色俱備　僑胞賜顧
批發相宜　行情印便
函索即寄　◎◎◎◎

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

廣萬生雜貨發行

WONG MAN SANG & CO.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C.

敬啟諸君·仰祈早辦··幸勿錯過·現小號集中祖國名廠優美出品·次第運到·

厦門仙花　景泰磁器
北平宮燈　西湖絲畫
祁門紅茶　各欵巖茶
生晒枝乾　米糍枝乾
絲衫絲巾　檯山頸巾
糖薑炮竹　樣樣俱全

如蒙惠顧··格外計平··敢求留意是幸

雲高華埠廣萬生謹啟

雲高華埠　**花旗麵**　敝廠精造鷄蛋麵絲發行貨美價廉　敝廠組珠街四叁二號

▲染神經炎每冬臥床不起

▲全食加老陣鹽方脫病

有婦人來函云·近三年來吾因染神經炎病··每冬腰部及足部難動··臥床不起二個月之久··去冬吾開始食加老陣鹽··第一次食後已覺有效··今年冬竟完全不須臥床不起矣·

神經炎乃血脈不清所致··其致痛之原故亦是不清之血流達身体各部燒熱皮膚所致··諸君可靠加老陣鹽醫治此疾··因加老陣鹽具使內臟恢復康健之天然醫藥也··

（此鹽各藥肆均有代售）

Kruschen Salts E. Griffiths Hughes Ltd.

18

廣東新聞

聯運將實現訊

●粵九廣：粵漢鐵路南段管理局對路務發展刻正計劃籌設總機廠 換更枕木整理路政 現該路局擬延築下黃埔支線外 并準備南段與廣九路聯運以期發展鐵路運輸 關於粵九兩路聯運事 刻下廣九路局長李縣超 經迭與南段管理局長李仙根 商洽進行車利分配與聯運辦法 已交由廣九路車務處長黃漢煒起草章則 記者十月卅日得晤黃處長 特舉以叩詢 據言 關於廣九與粵漢段舉辦聯運 其目的在使三水河口及西南各地貨物 得以運輸於東江及香港各地 而東江香港各地貨物 亦可暢銷於三水河口及西南之間 此為流通貨物之辦法 故各方面均表贊成 於省港商務 全無若何影響 刻下進行 已在商議中 合約如何簽訂 車利如何分配 聯運辦法如何 已草擬中 俟竣事 始進行第二步訂約 諒無異議 當不久即可成為事實云

●銀行電滙

不允免收報費

▲函復雜糧公會

廣州市雜糧同業公會 前據各會員投稱 本市各銀行以電報加價為言 對於電滙銀兩不及一萬元者 另收電費 請轉函銀行公會迅將此項辦法取銷等情 當經該會去函請求 昨拾月廿七日該會接銀行公會覆函 略以此項電滙 另收報費 係因電報加價 故酌加限制 俾免損失起見 實無圖利可言 往年電報未經加價以前 對於電滙 已有滿七千百元以上始免收報費之規定 以彼律此 足徵此項報費 殊屬不允 經一致議決 未能照辦云云 聞該會接函後 已轉知各會員云

●棉紗加稅聲中

之廣州紗市所聞

財政部籌辦棉紗加稅一事 節經全國紗商聯合反對 自該消息傳出後 本市花紗業行商 接得上海各紗廠電告 已準備舉行總罷業 藉資抵抗 故皆預向滬廠定購大宗貨物 以期避免重稅 職是連日以來棉紗入口 特別加多 同時又因滬紗市飛漲 每包均起價七八元 故市內織造店及四鄉販客 亦以紗價驟起 均持觀望 不樂意採辦 致花紗市場 竟因加稅影響 形成一片疲淡 惟昨向統稅局調查 則昨日仍未接奉財部開始加征明令 現統稅稅率 依然照舊征收 大約加征日期 或尚有展緩 查財部此次規定棉紗加征稅額 係廿支以上各加征壹元六角 廿支以下各加征 元八角 抽章經已確定 無論遲早 決當實行 昨花紗行公會 已集議討論 對棉紗加稅案 實與全行商業有害 即席議定發表通電 援助全國紗商聯合會 一致抗爭 併電請孔部長迅即收回成命 以資維持

瓊崖警衛旅調省

▲已有一部開拔

粵因共匪竄擾粵北 各路軍隊多調往粵贛邊境痛剿 第一集團軍陳濟棠日前乃電令調駐防瓊崖之警衛旅陳漢光部返省 防護中區 各情已見前報 昨日有海口輪船到港 據瓊州來客稱 陳漢光氏奉到調省命令後 即行在瓊集中部隊 準備離瓊 日前由省派往運載士兵之福安海周兩艦 亦已抵海口 現經裝載回省 料日間當可抵步 惟兩艦仍不能盡將該旅士兵載回 致尚有一部在瓊候輪 至陳漢光氏 則定由海口乘商輪來港轉省 二日間可抵港云

●廣州市自治

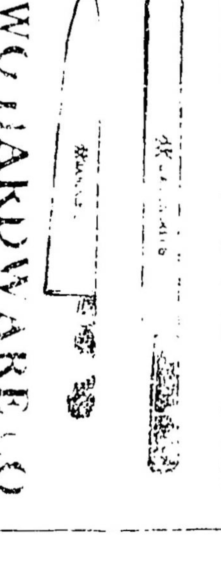
二屆選舉之改組訊

廣州市自治第二屆選舉市參議員 自永漢大東等區發生糾紛停止選舉後 此案經由市政府轉呈省政府核辦 惟停已將逾月 省府林主席以此事非徹底改組不可 惟改組辦法 亟須熟籌兼顧 以免再發生糾紛 使早日完成廣州自治 特飭令省府秘書長陸幼剛會同市參議改選委員周棠霍廣河等詳擬改組辦法 俟擬定後 始批示市府遵辦 現陸秘書長已與周霍兩委員會商中 在未決定前 暫令停頓云

▲雲埠明和大鐵行新辦到

大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如仔人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車蓬物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣剎虫藥水農家皆云其效電燈膽耐用省費以力周公司為最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實焉



MING WO HARDWARE CO
23 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3705

▲電話 [illegible] 片打街 [illegible] 門牌 [illegible] 號

雲埠**明和鉄** [illegible] 總理黃照 [illegible]

曹曹曹曹

統新藥行

羅省分行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U. S. A.
通訊地址

軍醫曹統新偕男達達知醫內外全科或有玉體違和未知何藥合用者祈詳示病狀並惠藥費五元自能配藥付上

減價

▲▲▲**塡精補腎丸**　每兩壹元五毫　治腎虧陽痿遺精
▲▲▲**耳鳴耳聾丸**　每兩壹元貳毫五　初起或日久均合用
▲▲▲**男子上痛丸**　每兩壹元貳毫五　治小腸氣痛等症
▲▲▲**神效腳腫丸**　每兩壹元貳毫五　有腳腫消腫有痛止痛
▲▲▲**風濕骨痛丸**　每兩壹元貳毫五　凡關風濕作痛均合
▲▲▲**新舊白濁丸**　每盒壹元貳毫五　初起日久均合用
▲▲▲**外科如聖膏**　每盒壹元五毫　爛腳瘡科聖藥
▲▲▲**消粒解毒丸**　每兩壹元貳毫五　濕毒紅粒食之斷尾
▲▲▲**皮膚止癢水**　每樽壹元貳毫五　癬粒痕癢一搽即好

凡每次惠顧五元以上者請剪此告白付來本藥行便得計八折之優待藥品甚多未能盡錄目錄救急良方印便承索即寄

◎恭頌止痕仙露

曹統新先生醫前接付來貴行皮膚止癢水壹樽搽後立刻止癢消粒收功極速特此報聞并以鳴謝

黃福拜頌
Wong Fook, T. B. Hospital, Cott. 1, Oak Forest, Ill.

◎紅粒痕癢一掃而光

統新先生醫弟前在小肚脅腿等處起許多汗粒痕癢異常無法可治因函求台付來皮膚水壹樽搽之即好并無復發真可謂壹掃光之仙露也又蒙付來之補腎丸亦甚有功食丸後腰部已不如上日之倦矣

曹德聯上言
Chow Kee, Box 56 Lytton, B. C. Can.

◎白濁聖藥

統新先生醫貴行付來之新久白濁丸經已得收弟向來代售此丸凡用過者無不稱好真聖藥也

余均中上
Shanghai Cafe, Box 471 Green River, Wyo.

◎十年梅毒盡掃除

曹統新先生醫弟前涉足花叢染着梅毒遍身痕癢至今拾年屢醫罔效現得友人介紹謂先生醫術如神以致特函將症說明求先生配藥前來照單服食果然不出幾天既有身中各毒盡皆掃除今蒙先生之德銘感五內謹綴數言聊申謝意以俾僑胞諸君有患此者知所問津焉

黃霖敬頌
La Nuea Republica, Vicente Guerrero 604
Ch. Juarez, Chih., Mex.

▲跳舞學校招速成生

本校聘有男女教員教授各種交際舞與藝術舞··在最短時間內可以學識··學費從平··

Mr. and Mrs. Frank Dumasq Dance School
938 Robson St. Seymour 3752

▲極樂氏藥房廣告

▲極樂氏精補精葯水

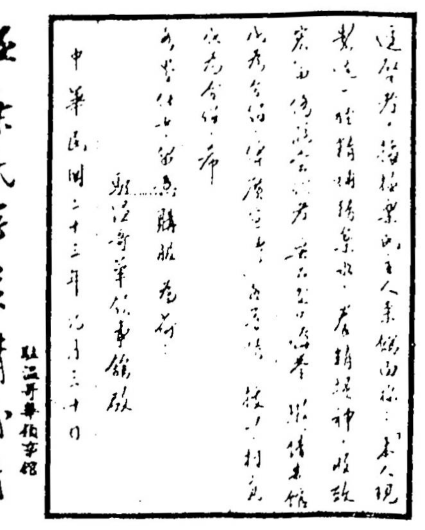
大減價　每樽收銀二元　剪此告白付來

僑胞欲補身体强壯請購此藥水服之的實有想不到之妙青春已盛之男子多有嬌艷之情人中年以後之丈夫誰無心愛之妻妾然而兩性之間女則十九体虛身弱未能恩澤常承男則多數腎虧無能不堪艷福多受蓋体弱則少歡腎虧則寡趣夫婦之道苦矣如欲求盡情享愉快從心惟有服極樂氏精補精藥水奇効

▲極樂氏精補精葯水功効

一治陽事不舉　二治交感無力　三治精虛蘈墮
四治夜夢遺精　五治兒花即洩　六治尿後返滴
七治腎虛腰痛　八治子息虛花　九治腳冷腳震
十治眼花耳鳴　十一治老人無力交合轉老還童
十二治開胃消食

以上之症自然藥到成功凡經用過者無不異口同聲讚美此精補精藥水之功力矣



極樂氏所製精補精
提神活血補腎益精
同仁中試之有効者
固特紹介以益同群
一聊誌志

◀極樂氏葯房通訊處▶

GECK LCOK SIE CO.
139 Pender St. East
Vancouver, B. C.

▲極樂氏花柳搜毒丸治法 每樽弍元

久戰水每樽二毛五　探花無憂丸每樽一元
美容露每樽五毛　風流飛燕散每樽二毛五
壯陽丸每樽五毛　白濁包愈丸每樽一元
處女丹每樽一元　心痛粉每樽壹元
花柳搜毒丸每樽二元　立止皮膚癢藥水每樽二毛五

治白濁莖痛　治芒菓横絃　治花柳骨痛　治五淋白濁
治疔瘡遍身　治花柳腳痛　治無名腫毒　治鵝頭鹹疳
治魚口便毒　治風濕骨痛　治五臟閉結　治行房撞紅
治黑痧粒仔　治心痛肚痛　治大便閉結　治皮膚奇癢
治內傷吐血

此丸治上列之症奇効如神每服壹粒能去百毒包無壞身絕嗣之虞非別家搜毒丸可比成揸咁食食了口乂腫含綠荳水之笑話矣

▲雲埠代理　活生行高詠勤　利成　大成　北京酒樓鄭振秀　華新書局　金利源

云埠總發行處　片打街門牌一百三十九號　馬金紫堂樓下極樂氏藥房

(寄葯郵費買者自備)

總理極樂氏啓